

ATTENTION

Technical information 2009054



To ensure a long life of your new turbocharger, please follow the directions within this folder before mounting.



Um eine lange Lebensdauer Ihres neuen Turboladers zu gewährleisten, befolgen Sie bitte vor dem Einbau die Anweisungen in dieser Broschüre.



Læs venligst instruktionerne i denne folder før montering for at sikre et langt liv for din turbolader.



Pour assurer une longue durée de vie à votre nouveau turbocompresseur, veuillez suivre les instructions contenues dans ce dossier avant le montage.



Para garantizar una larga vida útil de su nuevo turbocompresor, siga las instrucciones de esta carpeta antes del montaje.



Per garantire una lunga durata del vostro nuovo turbocompressore, seguite le indicazioni all'interno di questa cartella prima del montaggio.



Para assegurar uma longa vida útil do seu novo turboalimentador, por favor siga as instruções dentro desta pasta antes de montar.



Aby zapewnić długą żywotność Twojej nowej turbosprężarki, proszę postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tym folderze przed montażem.



Abyste zajistili dlouhou životnost nového turbodmychadla, dodržujte před montáží pokyny uvedené v této složce.



Pentru a asigura o durată de viață lungă a noului turbocompresor, vă rugăm să urmați instrucțiunile din acest dosar înainte de montare.



Az új turbófeltöltő hosszú élettartamának biztosítása érdekében a felszerelés előtt kérjük, kövesse az ebben a mappában található utasításokat.



Da bi zagotovili dolgo življenjsko dobo novega turbinskega polnilnika, pred montažo upoštevajte navodila v tej mapi.

| | | |
|---|----------------------------------|----|
|  | Technical information 2009054 | 4 |
|  | Technische Informationen 2009054 | 5 |
|  | Teknisk information 2009054 | 6 |
|  | Informations techniques 2009054 | 7 |
|  | Boletín técnico 2009054 | 8 |
|  | Informazioni tecniche 2009054 | 9 |
|  | Informação técnica 2009054 | 10 |
|  | Informacje techniczne 2009054 | 11 |
|  | Technické informace 2009054 | 12 |
|  | Informații tehnice 2009054 | 13 |
|  | Műszaki információ 2009054 | 14 |
|  | Tehnične informácie 2009054 | 15 |



TECHNICAL DATA SHEET 2009054

Due to the continuing incidents in the 49135-056?? or 49135-057?? Mitsubishi turbos (For BMW 118D 120D 318D 320D 2.0 120HP 160HP), and after extensive research, we have identified the following problems:

1. The turbo has a very poor response at low revolutions.
2. Lack of pressure at the inlet manifold (failure with auto-diagnostic tool).
3. There is no connection with the turbo pressure electronic module (failure with auto-diagnostic tool).

Should the turbo electronic actuator fail to operate, then follow the 4 steps detailed below to activate it:

1. Disconnect the turbo electronic actuator.
2. Turn the vehicle ignition on.
3. Connect the electronic actuator, maintaining the vehicle ignition switch on.
4. Wait 60 seconds while the turbo electronic actuator is analysed and the new activation data is recorded in the ECU.

Caution:, if not connected as described above, then the engine control unit (ECU) will not recognise the electronic actuator and will therefore not activate it, causing one of the aforementioned faults.



TECHNISCHES MERKBLATT 2009054

Aufgrund der fortdauernden Zwischenfälle mit den Turbos Mitsubishi 49135-056?? oder 49135-057?? (für BMW 118D, 120D, 318D, 320D 2,0 120 PS, 160 PS) haben wir nach zahlreichen Untersuchungen folgende Probleme festgestellt:

1. Sehr schwache Reaktion des Turbos bei niedrigen Drehzahlen.
2. Fehlender Druck im Ansaugkrümmer (in der Diagnose festgestellter Fehler).
3. Es wird keine Verbindung mit dem elektronischen Druckmodul des Turbos hergestellt (in der Diagnose festgestellter Fehler).

Wenn ein Problem bezüglich des Betriebs des elektronischen Ventils des Turbos vorliegt, folgen Sie bitte den nachstehenden Schritten, um das Ventil zu aktivieren:

1. Trennen Sie den Stecker des elektronischen Ventils vom Turbo ab.
2. Schalten Sie die Zündung des Fahrzeugs ein.
3. Schließen Sie den Stecker des elektronischen Ventils an und lassen Sie die Zündung des Fahrzeugs eingeschaltet,
4. Warten Sie 60 Sekunden, während sich das elektronische Ventil des Turbos testet und die neuen Aktivierungsdaten in der Steuerung gespeichert werden.

Achtung! Wenn die Steckverbindung nicht auf diese Weise angeschlossen wird, erkennt das Steuergerät des Fahrzeugs das elektronische Ventil nicht und aktiviert es folglich nicht. Dadurch kommt es zu einem der drei oben erwähnten Fehler.





TEKNISK DATABLAD 2009054

På grund af de fortsatte hændelser i 49135-056??? eller 49135-057??? Mitsubishi-turbos (til BMW 118D 120D 318D 320D 2.0 120HP 160HP), og efter omfattende undersøgelser har vi identificeret følgende problemer:

1. Turboen har en meget dårlig respons ved lave omdrejninger.
2. Manglende tryk ved indsuigningsmanifoldet (fejl med autodiagnosticeringsværktøj).
3. Ingen forbindelse til det elektroniske turbotrykmodul (fejl i forbindelse med diagnostik).

Hvis den elektroniske turbo-aktuator ikke fungerer, skal du følge de 4 trin, der er beskrevet nedenfor, for at aktivere den:

1. Afbryd den elektroniske turboaktuator.
2. Tænd for køretøjets tænding.
3. Tilslut den elektroniske aktuator, mens køretøjets tændingskontakt forbliver tændt.
4. Vent 60 sekunder, mens den elektroniske turboaktuator analyseres, og de nye aktiveringsdata registreres i ECU'en.

Forsigtig: Hvis den ikke er tilsluttet som beskrevet ovenfor, vil motorstyreenheden (ECU) ikke genkende den elektroniske aktuator og derfor ikke aktivere den, hvilket kan forårsage en af de ovennævnte fejl.



FICHE TECHNIQUE 2009054

En conséquence des incidents répétés qui ce sont produits sur les turbos Mitsubishi 49135-056?? ou 49135-057?? (pour BMW 118D 120D 318D 320D 2.0 120CV 160CV) et après de nombreuses recherches, nous avons détecté les problèmes suivants :

1. Le turbo répond très mal à bas régime.
2. Manque de pression dans le collecteur d'admission (défaillance diagnostiquée).
3. Pas de connexion avec le module électronique de pression du turbo (défaillance diagnostiquée).

En cas de dysfonctionnement de l'électrovanne du turbo, vous devez suivre les 4 étapes suivantes pour son activation :

1. Débrancher la fiche de l'électrovanne du turbo.
2. Allumer le contact du véhicule.
3. Brancher la fiche de l'électrovanne, avec le contact du véhicule allumé.
4. Attendre 60 secondes pendant que l'on vérifie l'électrovanne du turbo et que l'on enregistre à la centrale les nouvelles données d'activation.

Attention, si vous ne procédez pas au raccordement correctement, la commande centralisée du véhicule ne reconnaîtra pas l'électrovanne et empêchera son fonctionnement, provoquant l'une des pannes mentionnées.





FICHA TÉCNICA 2009054

Como consecuencia a las continuadas incidencias producidas en los turbos Mitsubishi 49135-056?? o 49135-057?? (para BMW 118D 120D 318D 320D 2.0 120CV 160CV) y después de numerosas investigaciones hemos detectado los siguiente problemas:

1. La respuesta del turbo es muy pobre en bajas revoluciones.
2. Falta de presión en colector de admisión (fallo con diagnosis).
3. No hay conexión con el modulo electrónico de presión del turbo (fallo con diagnosis).

Si se encuentra con el problema de no funcionamiento de la válvula electrónica del turbo, siga los siguientes 4 pasos para su activación:

1. Desconectar el enchufe de la válvula electrónica del turbo.
2. Encender el contacto del vehículo.
3. Conectar el enchufe de la válvula electrónica, manteniendo el contacto del vehículo encendido.
4. Esperar 60 segundos mientras se chequea la válvula electrónica del turbo y se graban en la centralita los nuevos datos de activación.

Cuidado, si no conecta el enchufe de esta manera, la centralita del vehículo no reconocerá la válvula eléctrica y no activara su funcionamiento, provocando alguna de las 3 averías mencionadas anteriormente



SCHEMA TECNICA 2009054

A conseguenza dei continui errori riscontrati nei turbo Mitsubishi 49135-056?? o 49135-057?? (per BMW 118D 120D 318D 320D 2.0 120CV 160CV) e dopo lunghe indagini, abbiamo rilevato i seguenti problemi:

1. La risposta del turbo è molto scarsa ai bassi regimi.
2. Mancanza di pressione nel collettore di aspirazione (errore con macchina di auto-diagnosi).
3. Non c'è connessione con il modulo elettronico di pressione del turbo (errore con macchina di auto-diagnosi).

Se si riscontra il problema di non funzionamento della valvola elettronica del turbo, seguire i seguenti 4 passaggi per attivarla:

1. Scollegare la presa della valvola elettronica del turbo.
2. Accendere il contatto del veicolo.
3. Collegare la presa della valvola elettronica, tenendo acceso il contatto del veicolo.
4. Attendere 60 secondi, mentre si controlla la valvola elettronica del turbo e si registrano nella centralina i nuovi dati di attivazione.

Attenzione: se non si collega la presa in questo modo, la centralina del veicolo non riconoscerà la valvola elettrica e non ne attiverà il funzionamento, provocando una delle avarie sopra citate





FICHA DE DADOS TÉCNICOS 2009054

Em consequência das contínuas ocorrências verificadas nos turbos Mitsubishi 49135-056?? ou 49135-057?? (para os BMW 118D 120D 318D 320D 2.0 120CV 160CV) e após numerosas investigações, detetámos os seguintes problemas:

1. A resposta do turbo é muito pobre em baixas rotações.
2. Falta de pressão no coletor de admissão (falha com diagnóstico).
3. Não há ligação com o módulo eletrónico de pressão do turbo (falha com diagnóstico).

No caso de se deparar com o problema da válvula eletrónica do turbo não funcionar, siga os 4 passos seguintes para a ativar:

1. Desligar a ficha da válvula eletrónica do turbo.
2. Ligar o contacto do veículo.
3. Ligar a ficha da válvula eletrónica mantendo o contacto do veículo ligado.
4. Esperar 60 segundos enquanto a válvula eletrónica do turbo é verificada e os novos dados de ativação são gravados na centralina.

Cuidado, se não ligar a ficha desta forma, a centralina do veículo não reconhecerá a válvula elétrica e não ativará o seu funcionamento, provocando alguma das 3 avarias anteriormente mencionadas.



KARTA DANYCH TECHNICZNYCH 2009054

W związku z ciągłymi incydentami z turbinami 49135-056?? lub 49135-057?? Turbiny Mitsubishi (do BMW 118D 120D 318D 320D 2.0 120KM 160KM), i po szeroko zakrojonych badaniach, zidentyfikowaliśmy następujące problemy:

1. Turbina ma bardzo słabą reakcję przy niskich obrotach.
2. Brak ciśnienia na kolektorze dolotowym (usterka przy użyciu narzędzia autodiagnostycznego).
3. Brak połączenia z modułem elektronicznym ciśnienia turbo (usterka z narzędziem do autodiagnostyki).

Jeżeli elektroniczny siłownik turbo nie działa, należy wykonać 4 kroki opisane poniżej, aby go aktywować:

1. Odłączyć elektroniczny siłownik turbo.
2. Włączyć zapłon pojazdu.
3. Podłączyć siłownik elektroniczny, utrzymując włączony zapłon pojazdu.
4. Odczekać 60 sekund, podczas gdy siłownik elektroniczny turbo zostanie przeanalizowany, a nowe dane aktywacji zostaną zapisane w ECU.

Uwaga: jeżeli nie zostanie podłączony w sposób opisany powyżej, wówczas jednostka sterująca silnika (ECU) nie rozpozna siłownika elektronicznego i w związku z tym nie aktywuje go, powodując jedną z wyżej wymienionych usterek.





TECHNICKÝ LIST 2009054

V důsledku neustálých incidentů u turbodmychadel Mitsubishi 49135-056?? nebo 49135-057?? (pro BMW 118D 120D 318D 320D 2.0 120 CV 160 CV) a po četných průzkumech jsme zjistili následující problémy:

1. Turbo má velmi chabou odezvu při nízkých otáčkách.
2. Nedostatečný tlak v sacím potrubí (porucha s diagnostikou).
3. Chybí spojení s tlakovým elektronickým modulem turbodmychadla (porucha s diagnostikou).

Pokud se setkáte s tím, že nefunguje elektroventil (elektronický ovladač) turba, postupujte k jeho aktivaci podle následujících čtyř kroků:

1. Vypojte zásuvku elektroventilu z turba.
2. Zapněte spínač zapalování vozu.
3. Zapojte zásuvku elektroventilu a udržujte přitom spínač zapalování zapnutý.
4. Vyčkejte 60 sekund, zatímco je kontrolován elektroventil turba a v řídicí jednotce jsou ukládány nové aktivační údaje.

Pozor! Pokud zásuvku nezapojíte tímto způsobem, řídicí jednotka vozu elektroventil nerozpozná a neaktivuje jeho chod, což vede k některé ze tří výše zmíněných poruch.



FIȘĂ TEHNICĂ 2009054

Din cauza incidentelor continue în zona 49135-056??? sau 49135-057??? turbocompresoare Mitsubishi (Pentru BMW 118D 120D 318D 320D 2.0 120HP 160HP), și după cercetări extinse, am identificat următoarele probleme:

1. Turbina are un răspuns foarte slab la turații mici.
2. Lipsa de presiune la colectorul de admisie (eșec cu instrumentul de autodiagnosticare).
3. Nu există nicio conexiune cu modulul electronic de presiune al turbocompresorului (defecțiune cu instrumentul de autodiagnosticare).

În cazul în care actuatorul electronic turbo nu funcționează, urmați cei 4 pași detaliați mai jos pentru a-l activa:

1. Deconectați actuatorul turbo electronic.
2. Porniți contactul vehiculului.
3. Conectați actuatorul electronic, menținând contactul vehiculului pornit.
4. Așteptați 60 de secunde în timp ce actuatorul electronic turbo este analizat și noile date de activare sunt înregistrate în ECU.

Atenție:, dacă nu este conectat conform descrierii de mai sus, atunci unitatea de comandă a motorului (ECU) nu va recunoaște actuatorul electronic și, prin urmare, nu îl va activa, provocând una dintre defecțiunile menționate mai sus.



MŰSZAKI ADATLAP 2009054

A 49135-056?? vagy a 49135-057?? Mitsubishi turbókkal (BMW 118D 120D 318D 320D 2.0 120HP 160HP-hez), és kiterjedt kutatások után a következő problémákat azonosítottuk:

1. A turbó nagyon rosszul reagál alacsony fordulatszámon.
2. Nyomáshiány a szívócsőnél (hiba az autodiagnosztikai eszközzel).
3. Nincs kapcsolat a turbónyomás elektronikus moduljával (hiba az autodiagnosztikai eszközzel).

Ha a turbó elektronikus működtetője nem működik, akkor kövesse az alábbiakban részletezett 4 lépést az aktiválásához:

1. Húzza ki a turbó elektronikus működtető egységet.
2. Kapcsolja be a jármű gyújtását.
3. Csatlakoztassa az elektronikus működtető elemet, a jármű gyújtáskapcsolóját bekapcsolva tartva.
4. Várjon 60 másodpercet, amíg a turbó elektronikus működtető elemzése megtörténik, és az új aktiválási adatok rögzítésre kerülnek az ECU-ban.

Vigyázat: ha nem a fent leírtak szerint csatlakoztatjuk, akkor a motorvezérlő egység (ECU) nem ismeri fel az elektronikus működtető egységet, és ezért nem aktiválja azt, ami a fent említett hibák egyikét okozza.



TEHNIČNI LIST 2009054

Zaradi nenehnih incidentov v območju 49135-056?? ali 49135-057?? Mitsubishi turbo (Za BMW 118D 120D 318D 320D 2.0 120HP 160HP) in po obsežnih raziskavah smo ugotovili naslednje težave:

1. Turbinski motor ima zelo slab odziv pri nizkih vrtljajih.
2. Pomanjkanje tlaka v dovodnem kolektorju (okvara z avtodiagnostičnim orodjem).
3. Ni povezave z elektronskim modulom za uravnavanje tlaka v turbini (okvara z avtodiagnostičnim orodjem).

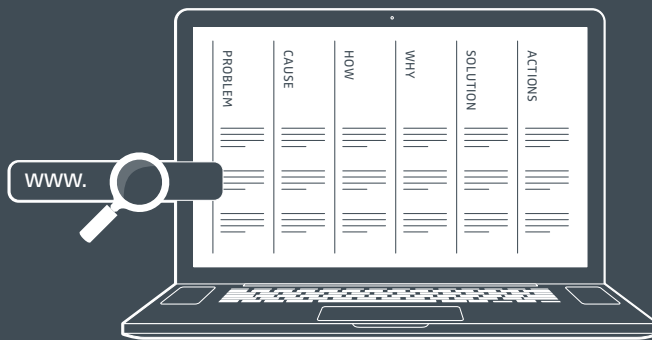
Če elektronski aktuator turbo tlaka ne deluje, ga aktivirajte po spodaj opisanih 4 korakih:

1. Odklopite elektronski aktuator turba.
2. Vključite vžig vozila.
3. Priključite elektronski aktuator in ohranite vklopljeno stikalo za vžig vozila.
4. Počakajte 60 sekund, da se elektronski aktuator turbo motorja analizira in da se v ECU zabeležijo novi podatki o aktivaciji.

Opozorilo: če ni priključen, kot je opisano zgoraj, krmilna enota motorja (ECU) ne bo prepoznala elektronskega aktuatorja in ga zato ne bo aktivirala, kar bo povzročilo eno od zgoraj opisanih napak.



Further information



You can find more information in our trouble shooting guidelines online.